



MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 189 (XXXIII) — Nr. 398

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 16 aprilie 2021

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		
427.	— Hotărâre privind transmiterea unei părți din imobilul 2625, aflat în domeniul public al statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, pentru Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere — S.A., și modificarea anexelor nr. 4 și 16 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului	2–3
429.	— Hotărâre privind actualizarea denumirii, descrierii tehnice și adresei unui bun imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Administrației Naționale de Meteorologie, precum și transmiterea acestuia în administrarea Administrației Naționale „Apele Române”, prin Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor	3–4
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
252.	— Ordin al ministrului transporturilor și infrastructurii privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2021 al Autorității Feroviare Române — AFER	5–9
593.	— Ordin al secretarului general al Guvernului pentru aprobarea Ghidului și a documentarului de finanțare nerambursabilă — D.R.R.M. 2021	10
ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI		
28.	— Ordin privind aprobarea tarifului reglementat pentru schimburile de energie electrică cu țările perimetrice, practicat de Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.	11
ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI		
	Hotărârea din 30 iunie 2020 în Cauza Bocu împotriva României	12–15

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unei părți din imobilul 2625, aflat în domeniul public al statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, pentru Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere — S.A., și modificarea anexelor nr. 4 și 16 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 288 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, al art. 867 alin. (1) din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare, și al art. 28 alin. (3) din Legea nr. 255/2010 privind exproprierea pentru cauză de utilitate publică, necesară realizării unor obiective de interes național, județean și local, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unei părți din imobilul 2625, aflat în domeniul public al statului, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, în vederea realizării de către Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere — S.A. a obiectivului de investiții de utilitate publică de interes național „Varianta de ocolire Bârlad”.

Art. 2. — Predarea-preluarea părții de imobil transmise potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între Ministerul Apărării Naționale și Ministerul Transporturilor și Infrastructurii,

prin structurile specializate din subordine, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — Ministerul Apărării Naționale și Ministerul Transporturilor și Infrastructurii își vor actualiza în mod corespunzător datele din evidența cantitativ-valorică și de cadastru și împreună cu Ministerul Finanțelor vor opera modificările corespunzătoare în anexele nr. 4 și 16 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

Contrasemnează:
Viceprim-ministru,
Ilie-Dan Barna
Ministrul apărării naționale,
Nicolae-Ionel Ciucă
Ministrul transporturilor și infrastructurii,
Cătălin Drulă
Ministrul finanțelor,
Alexandru Nazare

București, 7 aprilie 2021.
Nr. 427.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE
ale unei părți din imobilul 2625, aflat în domeniul public al statului, care se transmite din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, în vederea realizării de către Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere — S.A. a obiectivului de investiții de utilitate publică de interes național „Varianta de ocolire Bârlad”

Nr. MFP	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Adresa	Elementele-cadru de descriere tehnică/Valorile contabile aferente activelor fixe corporale ce compun partea de imobil/Carte funciară/Nr. cadastrale	Valoarea părții de imobil care se transmite (lei)	Persoana juridică de la care se transmite partea de imobil/CUI	Persoana juridică la care se transmite partea de imobil/CUI	Codul de clasificare ce se va atribui părții de imobil care se transmite
106900 parțial	8.19.01	Imobil 2625 — parțial	Județul Vaslui, municipiul Bârlad, str. Trestiana nr. 8	1. Construcții: Pavilion A: — suprafață construită — 24 mp; — suprafață desfășurată — 24 mp; — valoare contabilă — 36.055,6 lei Pavilion B: — suprafață construită — 42,18 mp; — suprafață desfășurată — 42,18 mp; — valoare contabilă — 13.094,32 lei	130.126,51 lei	Statul român, din administrarea Ministerului Apărării Naționale CUI — 4183229	Statul român, în administrarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii CUI — 13633330	8.12.03.01

Nr. MFP	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Adresa	Elementele-cadru de descriere tehnică/Valorile contabile aferente activelor fixe corporale ce compun partea de imobil/Carte funciară/Nr. cadastrale	Valoarea părții de imobil care se transmite (lei)	Persoana juridică de la care se transmite partea de imobil/CUI	Persoana juridică la care se transmite partea de imobil/CUI	Codul de clasificare ce se va atribui părții de imobil care se transmite
				Pavilion C: — suprafață construită — 40 mp; — suprafață desfășurată — 40 mp; — valoare contabilă — 12.417,56 lei Total suprafață construită — 106,18 mp Total suprafață desfășurată — 106,18 mp Total valoare contabilă — 61.567,48 lei 2. Amenajări la terenuri: — împrejmuire plasă sârmă — 139 m; — valoare contabilă — 51,92 lei; — împrejmuire din sârmă ghimpată — 40 m; — valoare contabilă — 15,03 lei; — rețea electrică aeriană — 50 m; — valoare contabilă — 101,04 lei Total valoare contabilă amenajări — 167,99 lei 3. Teren: — suprafața terenului — 2.339 mp; — valoarea contabilă — 68.391,04 lei CF 80363 Nr. cad. 80363				

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind actualizarea denumirii, descrierii tehnice și adresei unui bun imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Administrației Naționale de Meteorologie, precum și transmiterea acestuia în administrarea Administrației Naționale „Apele Române”, prin Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 867—869 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare, al art. 288 alin. (1) și art. 299 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă actualizarea denumirii, descrierii tehnice și adresei unui bun imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Administrației Naționale de Meteorologie, conform anexei nr. 1.

Art. 2. — (1) Se aprobă transmiterea bunului imobil prevăzut la art. 1 din administrarea Administrației Naționale de Meteorologie în administrarea Administrației Naționale „Apele Române”, prin Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor, conform anexei nr. 2.

(2) Bunul imobil prevăzut la alin. (1) se va utiliza pentru adăpostirea autoturismelor aflate în dotarea Institutului Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor.

Art. 3. — Predarea-preluarea bunului imobil prevăzut în anexa nr. 2 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 4. — Administrația Națională de Meteorologie și Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor își vor actualiza în mod corespunzător datele din evidența cantitativ-valorică, iar Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor, împreună cu Ministerul Finanțelor, va opera modificarea corespunzătoare a anexei nr. 12 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

Contrasemnează:

p. Ministrul mediului, apelor și pădurilor,
Raul-Călin Pop,
secretar de stat
Ministrul finanțelor,
Alexandru Nazare

DATELE DE IDENTIFICARE
ale bunului imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Administrației Naționale de Meteorologie,
pentru care se actualizează denumirea, descrierea tehnică și adresa

1. Ordonator principal de credite (ministere sau autorități ale administrației publice centrale)		16335444	Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor				
2. Ordonator secundar de credite		11672708	Administrația Națională de Meteorologie				
3. Ordonator terțiar de credite							
4. Regii autonome și companii/societăți naționale aflate sub autoritatea ordonatorului principal de credite, institute naționale de cercetare-dezvoltare care funcționează în baza Ordonanței Guvernului nr. 57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 324/2003, cu modificările și completările ulterioare, și, după caz, societăți comerciale cu capital majoritar de stat care au în administrare bunuri din patrimoniul public de stat							
Nr. crt.	Nr. MFP	Codul de clasificare	Denumirea	Descrierea tehnică	Adresa	Anul dobândirii/dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)
1	145318	8.28.08	Garaj clădire corp C	S utilă = 143,22 mp, S cote_părți_comune = 588/10000, S cote_teren = 21716/100, clădire tip S, CF nr. 259846-C1-U2, UAT București, sectorul 1, construcție din cărămidă	Țara: România; județul: municipiul București; sectorul 1; șos. București—Ploiești nr. 97E; etajul S	1964	64.976

DATELE DE IDENTIFICARE
ale bunului imobil aflat în domeniul public al statului care se transmite din administrarea Administrației Naționale de Meteorologie în administrarea Administrației Naționale „Apele Române”, prin Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor

Nr. MFP	Codul de clasificare	Denumirea	Descrierea tehnică	Adresa	Anul dobândirii/dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Persoana juridică de la care se transmite bunul imobil/CUI	Persoana juridică la care se transmite bunul imobil/CUI
145318	8.28.08	Garaj clădire corp C	S utilă = 143,22 mp, S cote_părți_comune = 588/10000, S cote_teren = 21716/100, clădire tip S, CF nr. 259846-C1-U2, UAT București, sectorul 1, construcție din cărămidă	Țara: România; județul: municipiul București; sectorul 1; șos. București—Ploiești nr. 97E; etajul S	1964	64.976	Statul român, din administrarea Administrației Naționale de Meteorologie CUI — 11672708	Statul român, în administrarea Administrației Naționale „Apele Române” — Institutul Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor CUI — 18276140

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TRANSPORTURILOR ȘI INFRASTRUCTURII

ORDIN

privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2021 al Autorității Feroviare Române — AFER

Având în vedere Referatul Direcției economice și ajutor de stat nr. 1.103/12.856 din 25.03.2021 prin care se propune spre aprobare bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2021 al Autorității Feroviare Române — AFER,

în conformitate cu prevederile art. 16 alin. (1) lit. e) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 8 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 626/1998 privind organizarea și funcționarea Autorității Feroviare Române — AFER, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 57 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul transporturilor și infrastructurii emite următorul ordin:

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2021 al Autorității Feroviare Române — AFER, care funcționează în subordinea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii și care se finanțează din venituri proprii, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

(2) Defalcarea pe trimestre a indicatorilor prevăzuți în bugetul de venituri și cheltuieli al Autorității Feroviare Române — AFER se aprobă de către consiliul de conducere al acesteia.

Art. 2. — (1) Cheltuielile totale aferente veniturilor înscrise în bugetul de venituri și cheltuieli al Autorității Feroviare Române — AFER reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea ministrului transporturilor și infrastructurii.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează nerealizări ale veniturilor aprobate, Autoritatea Feroviară Română — AFER poate efectua cheltuieli proporțional cu gradul de realizare a veniturilor.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul transporturilor și infrastructurii,
Cătălin Drulă

MINISTERUL TRANSPORTURILOR ȘI INFRASTRUCTURII

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI
pe anul 2021 al Autorității Feroviare Române — AFER**

- mii lei -

Cap./ Titlu	Subcap. Articol	Paragraf Alineat	Denumirea indicatorilor	Program 2021
A	B	C	D	1
00.01	10		VENITURI PROPRII TOTAL VENITURI	59.000,00
00.02			I. VENITURI CURENTE	56.300,00
29.00			C. VENITURI NEFISCALE	56.300,00
33.00	10		C2.VÂNZĂRI DE BUNURI ȘI SERVICII	56.300,00
33.10			VENITURI DIN PRESTĂRI DE SERVICII ȘI ALTE ACTIVITĂȚI	56.050,00
	08		Venituri din prestări servicii	55.750,00
	20		Venituri din cercetare	-
	50		Alte venituri din prestări de servicii și alte activități	300,00
35.10			AMENZI, PENALITĂȚI ȘI CONFISCĂRI	250,00
	50		Alte amenzi, penalități și confiscări	250,00
39.10			II.VENITURI DIN CAPITAL	500,00
	50		Alte venituri din valorificarea unor bunuri	500,00
40.10			III. OPERAȚIUNI FINANCIARE	2.200,00
	15		Sume utilizate din excedentul anului precedent pentru efectuarea de cheltuieli	2.200,00
84.10	50		CHELTUIELI TOTAL	
			I. Credite de angajament	59.000,00
			II. Credite bugetare	59.000,00
01			CHELTUIELI CURENTE	
			I. Credite de angajament	58.100,00
			II. Credite bugetare	58.100,00
10			Titlul I. CHELTUIELI DE PERSONAL	
			I. Credite de angajament	44.000,00
			II. Credite bugetare	44.000,00
	10.01		Cheltuieli salariale în bani	
			I. Credite de angajament	42.900,00
			II. Credite bugetare	42.900,00
		01	Salarii de bază	
			I. Credite de angajament	34.100,00
			II. Credite bugetare	34.100,00
		05	Sporuri pentru condiții de muncă	
			I. Credite de angajament	6.530,00
			II. Credite bugetare	6.530,00
		06	Alte sporuri	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		12	Indemnizații plătite unor persoane din afara unității	
			I. Credite de angajament	290,00
			II. Credite bugetare	290,00
		13	Drepturi de delegare	
			I. Credite de angajament	68,00
			II. Credite bugetare	68,00
		17	Indemnizații de hrană	
			I. Credite de angajament	1.400,00
			II. Credite bugetare	1.400,00
		30	Alte drepturi salariale în bani	
			I. Credite de angajament	512,00
			II. Credite bugetare	512,00
	10.02		Cheltuieli salariale în natură	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		06	Vouchere de vacanță	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
	10.03		Contribuții	
			I. Credite de angajament	1.100,00

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

- mii lei -

Cap./ Titlu	Subcap. Articol	Paragraf Alineat	Denumirea indicatorilor	Program 2021
A	B	C	D	1
			II. Credite bugetare	1.100,00
		07	Contribuția asiguratorie pentru muncă	
			I. Credite de angajament	1.100,00
			II. Credite bugetare	1.100,00
20			Titlul II. BUNURI ȘI SERVICII	
			I. Credite de angajament	13.180,00
			II. Credite bugetare	13.180,00
	20.01		Bunuri și servicii	
			I. Credite de angajament	3.000,00
			II. Credite bugetare	3.000,00
		01	Furnituri de birou	
			I. Credite de angajament	20,00
			II. Credite bugetare	20,00
		02	Materiale pentru curățenie	
			I. Credite de angajament	30,00
			II. Credite bugetare	30,00
		03	Încălzit, iluminat și forță motrică	
			I. Credite de angajament	675,00
			II. Credite bugetare	675,00
		04	Apă, canal și salubritate	
			I. Credite de angajament	100,00
			II. Credite bugetare	100,00
		05	Carburanți și lubrifianți	
			I. Credite de angajament	220,00
			II. Credite bugetare	220,00
		06	Piese de schimb	
			I. Credite de angajament	50,00
			II. Credite bugetare	50,00
		07	Transport	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		08	Poștă, telecomunicații, radio, tv, internet	
			I. Credite de angajament	500,00
			II. Credite bugetare	500,00
		09	Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	
			I. Credite de angajament	755,00
			II. Credite bugetare	755,00
		30	Alte bunuri și servicii pentru întreținere și funcționare	
			I. Credite de angajament	650,00
			II. Credite bugetare	650,00
	20.02		Reparații curente	
			I. Credite de angajament	600,00
			II. Credite bugetare	600,00
	20.04		Medicamente și materiale sanitare	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		01	Medicamente	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		02	Materiale sanitare	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
	20.05		Bunuri de natura obiectelor de inventar	
			I. Credite de angajament	350,00
			II. Credite bugetare	350,00
		01	Uniforme și echipament	
			I. Credite de angajament	50,00
			II. Credite bugetare	50,00
		03	Lenjerie și accesorii de pat	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		30	Alte obiecte de inventar	
			I. Credite de angajament	300,00
			II. Credite bugetare	300,00

- mii lei -

Cap./ Titlu	Subcap. Articol	Paragraf Alineat	Denumirea indicatorilor	Program 2021
A	B	C	D	1
	20.06		Deplasări, detașări, transferări	
			I. Credite de angajament	470,00
			II. Credite bugetare	470,00
		01	Deplasări interne, detașări, transferări	
			I. Credite de angajament	400,00
			II. Credite bugetare	400,00
		02	Deplasări în străinătate	
			I. Credite de angajament	70,00
			II. Credite bugetare	70,00
	20.11		Cărți, publicații și materiale documentare	
			I. Credite de angajament	45,00
			II. Credite bugetare	45,00
	20.12		Consultanță și expertiză	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
	20.13		Pregătire profesională	
			I. Credite de angajament	180,00
			II. Credite bugetare	180,00
	20.14		Protecția muncii	
			I. Credite de angajament	350,00
			II. Credite bugetare	350,00
	20.25		Cheltuieli judiciare și extrajudiciare derivate din acțiuni în reprezentarea intereselor statului, potrivit dispozițiilor legale	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
	20.30		Alte cheltuieli	
			I. Credite de angajament	8.185,00
			II. Credite bugetare	8.185,00
		01	Reclamă și publicitate	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		02	Protocol și reprezentare	
			I. Credite de angajament	35,00
			II. Credite bugetare	35,00
		03	Prime de asigurare non-viață	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		04	Chirii	
			I. Credite de angajament	750,00
			II. Credite bugetare	750,00
		07	Fondul Președintelui/Fondul conducătorului instituției publice	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		30	Alte cheltuieli cu bunuri și servicii	
			I. Credite de angajament	7.400,00
			II. Credite bugetare	7.400,00
55			Titlul VII. ALTE TRANSFERURI	
			I. Credite de angajament	50,00
			II. Credite bugetare	50,00
	55.02		Transferuri curente în străinătate (către organizații internaționale)	
			I. Credite de angajament	50,00
			II. Credite bugetare	50,00
		01	Contribuții și cotizații la organisme internaționale	
			I. Credite de angajament	50,00
			II. Credite bugetare	50,00
57			Titlul IX. ASISTENȚĂ SOCIALĂ	
			I. Credite de angajament	400,00
			II. Credite bugetare	400,00
	57.02		Ajutoare sociale	
			I. Credite de angajament	400,00
			II. Credite bugetare	400,00
		01	Ajutoare sociale în numerar	
			I. Credite de angajament	400,00
			II. Credite bugetare	400,00

- mii lei -

Cap./ Titlu	Subcap. Articol	Paragraf Alineat	Denumirea indicatorilor	Program 2021
A	B	C	D	1
		03	Tichete de creșă și tichete sociale pentru grădiniță	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
59			Titlul XI. ALTE CHELTUIELI	
			I. Credite de angajament	470,00
			II. Credite bugetare	470,00
	59.40		Sume aferente persoanelor cu handicap neîncadrate	
			I. Credite de angajament	470,00
			II. Credite bugetare	470,00
			CHELTUIELI DE CAPITAL	
			I. Credite de angajament	900,00
			II. Credite bugetare	900,00
71			Titlul XIII. ACTIVE NEFINANCIARE	
			I. Credite de angajament	900,00
			II. Credite bugetare	900,00
	71.01		Active fixe	
			I. Credite de angajament	900,00
			II. Credite bugetare	900,00
		01	Construcții	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		02	Mașini, echipamente și mijloace de transport	
			I. Credite de angajament	600,00
			II. Credite bugetare	600,00
		03	Mobilier, aparatură birotică și alte active corporale	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-
		30	Alte active fixe	
			I. Credite de angajament	300,00
			II. Credite bugetare	300,00
	71.03		Reparații capitale aferente activelor fixe	
			I. Credite de angajament	-
			II. Credite bugetare	-

Date de fundamentare a cheltuielilor de personal în bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2021:

- 1) Număr mediu de personal: 442 persoane;
- 2) Câștigul mediu brut lunar: 7.935 lei/salariat;
- 3) În câștigul mediu salarial brut lunar de la punctul 2) nu este cuprinsă și suma aferentă salariilor Directorului General și a directorilor de organisme (suma de 720 mii lei);
- 4) În cheltuielile salariale în bani sunt cuprinse și: indemnizațiile membrilor Consiliului de Conducere (suma de 290 mii lei), drepturile de delegare (suma de 68 mii lei), precum și diferențele salariale ce se vor achita urmare sentințelor judecătorești definitive și irevocabile (suma de 116 mii lei).

GUVERNUL ROMÂNIEI
SECRETARIATUL GENERAL AL GUVERNULUI

ORDIN
pentru aprobarea Ghidului și a documentarului
de finanțare nerambursabilă — D.R.R.M. 2021

Având în vedere prevederile:

— art. 11 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 68/2019 privind stabilirea unor măsuri la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative, aprobată cu modificări prin Legea nr. 77/2020;

— Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

— Legii nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

— Legii nr. 321/2006 privind regimul acordării finanțărilor nerambursabile pentru programele, proiectele sau acțiunile privind sprijinirea activității românilor de pretutindeni și a organizațiilor reprezentative ale acestora, precum și a modului de repartizare și de utilizare a sumei prevăzute în bugetul Secretariatului General al Guvernului — Departamentul pentru relația cu Republica Moldova pentru această activitate, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

— Deciziei prim-ministrului nr. 168/2021 privind numirea domnului Adrian Dupu în funcția de secretar de stat al Departamentului pentru relația cu Republica Moldova;

— Ordinului secretarului general al Guvernului nr. 343/2021*) privind delegarea unor competențe,

în temeiul art. 7 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 137/2020 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile unor structuri din cadrul aparatului de lucru al Guvernului,

secretarul general al Guvernului emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Ghidul și documentarul de finanțare nerambursabilă — D.R.R.M. 2021, prevăzute în anexa**) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin, Ordinul secretarului general al Guvernului nr. 474/2020 pentru aprobarea Ghidului și a documentarului de finanțare nerambursabilă — DRRM 2020, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 407 și nr. 407 bis din 18 mai 2020, se abrogă.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și pe site-ul Departamentului pentru Relația cu Republica Moldova.

Secretarul general al Guvernului,
Tiberiu-Horațiu Gorun

București, 26 martie 2021.
Nr. 593.

*) Nepublicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

**) Anexa se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 398 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

ORDIN

privind aprobarea tarifului reglementat pentru schimburile de energie electrică cu țările perimetrice, practicat de Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.

Având în vedere prevederile Regulamentului (UE) 2019/943 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iunie 2019 privind piața internă de energie electrică, ale Regulamentului (UE) nr. 838/2010 al Comisiei din 23 septembrie 2010 privind stabilirea orientărilor referitoare la mecanismul compensărilor între operatorii de sisteme de transport și abordarea comună de reglementare în domeniul stabilirii taxelor de transport, ale art. 75 alin. (1) lit. b) și ale art. 79 alin. (3) din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 49 din Metodologia de stabilire a tarifelor pentru serviciul de transport al energiei electrice, aprobată prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 171/2019, cu modificările și completările ulterioare, ale Procedurii operaționale „Mecanismul de compensare a efectelor utilizării rețelelor electrice de transport pentru tranzite de energie electrică între operatorii de transport și de sistem”, aprobată prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 6/2010, cu modificările ulterioare, ale art. 2 din Contractul-cadru pentru utilizarea Sistemului electroenergetic național pentru schimburile de energie electrică programate cu țările perimetrice, între Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. și beneficiar, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 46/2016,

în temeiul art. 5 alin. (1) lit. b) și alin. (5), precum și al art. 9 alin. (1) lit. c) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 33/2007 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 160/2012, cu modificările și completările ulterioare,

președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă tariful reglementat pentru schimburile de energie electrică cu țările perimetrice de 0,6 euro/MWh, exclusiv TVA, aplicat de către Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.

Art. 2. — Tariful prevăzut la art. 1 se aplică tuturor tranzacțiilor de import, export și tranzit de energie electrică, programate cu sistemele electroenergetice ale țărilor perimetrice.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 74/2020 privind aprobarea tarifului reglementat pentru schimburile de energie

electrică cu țările perimetrice, practicat de Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A., publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 347 din 29 aprilie 2020.

Art. 4. — Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A. duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin, iar departamentele de specialitate din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei urmăresc respectarea acestora.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 mai 2021.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,

Dumitru Chiriță

ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI

CURTEA EUROPEANĂ A DREPTURILOR OMULUI
SECȚIA A PATRA

HOTĂRÂREA din 30 iunie 2020

În Cauza Bocu împotriva României

(Cererea nr. 58.240/14)

Strasbourg

Definitivă

30 septembrie 2020

Art. 37 • Nestabilirea cu suficientă certitudine a faptului că reclamantul ar putea obține redeschiderea procedurii interne în cazul în care Curtea ar decide să accepte declarația unilaterală a Guvernului pârât și să procedeze la radierea de pe rol • Respingerea cererii de radiere
Art. 8 • Respectarea vieții private • Respingerea cererii de redeschidere a unei proceduri în stabilirea paternității unui copil născut în afara căsătoriei pe baza unei probe științifice inaccesibile la data acțiunii în stabilirea paternității • Expertiza medico-legală extrajudiciară efectuată cu acordul copilului care a devenit major • Lipsa unui just echilibru între interesele în speță

Hotărârea a rămas definitivă în temeiul art. 44 § 2 din Convenție. Aceasta poate suferi modificări de formă.

În Cauza Bocu împotriva României,

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a patra), reunită într-o cameră compusă din:

Yonko Grozev, președinte, Iulia Antoanella Motoc, Branko Lubarda, Carlo Ranzoni, Stéphanie Mourou-Vikström, Georges

Ravarani, Jolien Schukking, judecători, și Andrea Tamietti, grefier de secție,

având în vedere:

— Cererea nr. 58240/14 sus-menționată, îndreptată împotriva României, prin care un resortisant al acestui stat, domnul Octaviean Bocu („reclamantul”), a sesizat Curtea la 11 august 2014, în temeiul art. 34 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale („Convenția”);

— decizia de a aduce prezenta cerere la cunoștința Guvernului român („Guvernul”),

— observațiile părților,

după ce a deliberat în camera de consiliu la 9 iunie 2020,

pronunță prezenta hotărâre, adoptată la aceeași dată:

INTRODUCERE

Cererea privește imposibilitatea ca reclamantul să obțină revizuirea unei hotărâri definitive prin care s-a constatat că el este tatăl lui B.A.M., cu toate că, cu acordul acestuia din urmă, a obținut proba științifică conform căreia nu este tatăl său biologic. Potrivit reclamantului, în această situație este vorba de o încălcare a art. 8 din Convenție.

ÎN FAPT

1. Reclamantul s-a născut în 1947 și domiciliază în Brașov. A fost reprezentat de D.S. Oprea, avocat.

2. Guvernul a fost reprezentat de agentul guvernamental, cel mai recent de doamna S.M. Teodoroiu, din cadrul Ministerului Afacerilor Externe.

3. La 2 februarie 1972, mama minorului B.A.M., născut la 18 septembrie 1971, a sesizat Judecătoria Brașov („judecătoria”) cu o acțiune în stabilirea paternității împotriva reclamantului. Prin Sentința din 6 noiembrie 1972, reclamantul a fost declarat tatăl copilului. Sentința era întemeiată pe mărturii și pe o expertiză medico-legală a grupelor de sânge efectuată de Institutul de Medicină Legală Mina Minovici, care arăta că reclamantul putea fi tatăl biologic al copilului.

4. Această sentință a fost confirmată, în urma recursului reclamantului, prin decizia definitivă a Tribunalului Brașov („tribunalul”) din 23 martie 1973.

5. În 2012, reclamantul a sesizat judecătoria cu o acțiune în tăgada paternității împotriva B.A.M. A solicitat instanței să dispună o expertiză ADN pentru a stabili dacă este tatăl biologic al copilului B.A.M.

6. Prin sentința din 28 iunie 2012, judecătoria a respins acțiunea. Reclamantul a declarat apel împotriva acestei sentințe. Prin Decizia din 3 decembrie 2012, tribunalul a respins apelul și a statuat că acțiunea în tăgada paternității nu poate fi introdusă decât de soțul mamei care a născut copilul în cadrul căsătoriei și că, în speță, paternitatea copilului nu putea fi pusă în discuție decât prin contestarea hotărârii judecătorești care stabilise paternitatea copilului. Sesizată cu apel de către reclamant, Curtea de Apel Brașov („curtea de apel”) a confirmat hotărârile instanțelor inferioare prin Decizia definitivă din 2 aprilie 2013.

7. În 2013, reclamantul a obținut consimțământul lui B.A.M., devenit major, pentru ca ambii să se supună unei expertize medico-legale extrajudiciare, cu scopul de a stabili dacă era tatăl său biologic.

8. La 6 mai 2013, în urma unui test genetic, a fost întocmit raportul de expertiză de către clinica privată M., care a stabilit că reclamantul nu era, din punct de vedere biologic, tatăl lui B.A.M.

9. La 4 iunie 2013, pe baza raportului de expertiză menționat anterior (*supra*, pct. 8) și a art. 322 din vechiul Cod de procedură civilă (*infra*, pct. 12), reclamantul a sesizat tribunalul cu o cerere de revizuire a Deciziei definitive din 23 martie 1973 (*supra*, pct. 4).

10. Prin Decizia definitivă din 21 octombrie 2013, redactată la 12 februarie 2014, tribunalul a declarat cererea de revizuire inadmisibilă, pe motiv că nu îndeplinea condițiile de admisibilitate prevăzute la art. 322 din vechiul Cod de procedură civilă. A arătat că Decizia definitivă din 23 martie 1973 nu evoca în mod direct fondul cauzei și că raportul de expertiză din 6 mai 2013 nu constituia un înscris care să fi existat la momentul hotărârii din 1973, a cărei revizuire se cerea, și despre care părțile nu ar fi avut cunoștință, în sensul art. 322 alin. (5) din

vechiul Cod de procedură civilă. A considerat că simplul fapt că o nouă realitate era dezvăluită prin documentul invocat, care fusese întocmit folosind o tehnică de testare genetică mai avansată decât cea care exista la data pronunțării deciziei atacate, nu era apt pentru a legitima admisibilitatea cererii de revizuire.

Cadrul juridic și practica interne relevante

11. Dispozițiile relevante care reglementează recunoașterea unui copil născut în afara căsătoriei, așa cum aceste texte erau aplicabile în cauza de față, și practica internă relevantă sunt descrise în Hotărârea *Ostace împotriva României* (nr. 12.547/06, pct. 19—25, 25 februarie 2014).

12. Art. 322 din vechiul Cod de procedură civilă, aplicabil în prezenta cauză, expune motivele care ar putea sta la baza unei cereri de revizuire. Acesta este redactat astfel în părțile relevante în speță:

ARTICOLUL 322

„Revizuirea unei hotărâri rămase definitivă în instanța de apel sau prin neapelare, precum și a unei hotărâri dată de o instanță de recurs atunci când evocă fondul, se poate cere în următoarele cazuri: [...]

5. dacă, după darea hotărârii, s-au descoperit înscrisuri doveditoare, reținute de partea potrivnică sau care nu au putut fi înfățișate dintr-o împrejurare mai presus de voința părților, ori dacă s-a desființat sau s-a modificat hotărârea unei instanțe pe care s-a întemeiat hotărârea a cărei revizuire se cere. [...]

13. Art. 509 din noul Cod de procedură civilă, în vigoare de la 15 februarie 2013, expune motivele care ar putea justifica o cerere de revizuire. Acesta este redactat astfel în părțile relevante în speță:

ARTICOLUL 509

Obiectul și motivele revizuirii

„(1) Revizuirea unei hotărâri pronunțate asupra fondului sau care evocă fondul poate fi cerută dacă: [...]

5. după darea hotărârii, s-au descoperit înscrisuri doveditoare, reținute de partea potrivnică sau care nu au putut fi înfățișate dintr-o împrejurare mai presus de voința părților; [...]

10. Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat o încălcare a drepturilor sau libertăților fundamentale datorată unei hotărâri judecătorești, iar consecințele grave ale acestei încălcări continuă să se producă.”

ÎN DREPT

I. Cu privire la pretinsa încălcare a art. 8 din Convenție

14. Reclamantul se plânge de imposibilitatea de a obține recunoașterea în justiție a faptului că nu este tatăl lui B.A.M., deși raportul de expertiză realizat cu consimțământul lui B.A.M., devenit major, a exclus paternitatea acestuia. Acesta invocă art. 8 din Convenție, redactat după cum urmează:

„1. Orice persoană are dreptul la respectarea vieții sale private și de familie, a domiciliului său și a corespondenței sale.

2. Nu este admisă ingerința unei autorități publice în exercitarea acestui drept decât în măsura în care respectiva ingerință este prevăzută de lege și dacă constituie o măsură care, într-o societate democratică, este necesară pentru securitatea națională, siguranța publică, bunăstarea economică a țării, apărarea ordinii și prevenirea faptelor penale, protejarea sănătății sau a moralei, ori protejarea drepturilor și a libertăților altora.”

A. Cu privire la solicitarea Guvernului având scopul de a radia cererea de pe rol, în conformitate cu art. 37 § 1 din Convenție

15. În urma eșecului negocierilor dintre părți purtate în vederea soluționării amiabile a cauzei, Guvernul a informat Curtea despre intenția sa de a depune o declarație unilaterală pentru a pune capăt examinării cauzei de către Curte. A solicitat Curții, de asemenea, să radieze cererea de pe rol în conformitate cu art. 37 § 1 lit. c) din Convenție.

Art. 37 din Convenție este redactat astfel în părțile sale relevante:

„(1) În orice stadiu al procedurii, Curtea poate decide radierea de pe rol a unei cereri atunci când circumstanțele permit să se conchidă că: [...]

c) din orice alt motiv constat de Curte, continuarea examinării cererii nu se mai justifică.

Totuși, Curtea continuă examinarea cererii dacă respectarea drepturilor omului garantate prin Convenție și prin protocoalele sale o impune.

2. Curtea poate hotărî reînscrisura pe rol a unei cereri atunci când ea consideră că împrejurările o justifică.”

1. Argumentele părților

16. Guvernul a prezentat o declarație unilaterală pentru soluționarea problemei ridicate de prezenta cerere.

17. În comentariile sale cu privire la declarația unilaterală a Guvernului, reclamantul subliniază importanța pe care o reprezintă pentru el posibilitatea de a solicita redeschiderea judecării cauzei sale. Este esențial, în opinia sa, ca o astfel de cerere să nu poată fi respinsă pe motiv că ar fi acceptat o soluționare pe cale amiabilă sau că, chiar dacă ar fi respins o astfel de soluționare, Curtea ar considera că ar putea fi de acord cu propunerea Guvernului.

18. Mai precis, reclamantul explică faptul că declarația unilaterală implică radierea cererii de pe rol. În temeiul art. 509 alin. (1) pct. 10 din noul Cod de procedură civilă, numai constatările unor încălcări (ale drepturilor sau libertăților fundamentale) de către Curte, cu excepția prin urmare a deciziilor de radiere de pe rol, permit redeschiderea procedurii interne. Or, reclamantul afirmă că este important pentru el să poată obține redeschiderea procedurii interne pentru a putea sesiza instanțele naționale cu chestiunea cu privire la paternitatea lui B.A.M. Adaugă că scopul cererii sale adresate Curții este de a nu mai fi considerat din punct de vedere legal ca tatăl lui B.A.M.

19. Pentru a se pronunța asupra declarației unilaterale a Guvernului, Curtea l-a invitat pe cel din urmă să se exprime asupra comentariilor reclamantului cu privire la termenii declarației unilaterale. În răspunsul său, Guvernul a făcut referire la textul art. 509 alin. (1) pct. 10 din noul Cod de procedură civilă (*supra*, pct. 13) și și-a reiterat solicitarea de radiere a cererii de pe rol.

2. Motivarea Curții

20. Principiile generale privind declarațiile unilaterale au fost prezentate în cauzele *Jeronovičs împotriva Letoniei* [(MC), nr. 44898/10, pct. 64—70, 5 iulie 2016] și *Aviakompaniya A.T.I., ZAT împotriva Ucrainei* (nr. 1006/07, pct. 27—33, 5 octombrie 2017).

21. Mai precis, Curtea reamintește că, atunci când trebuie hotărâtă radierea de pe rol a unei cereri în întregime sau în parte în temeiul art. 37 § 1 lit. c) din Convenție pe baza unei declarații unilaterale, factorii care intră în joc includ natura plângerilor formulate, natura și sfera de aplicare a măsurilor eventual luate de guvernul pârât în executarea hotărârilor pronunțate de Curte în cauze anterioare și incidența acestor măsuri asupra cauzei examinate, natura concesiilor formulate în declarația unilaterală, în special recunoașterea unei încălcări a Convenției și angajamentul de a plăti o reparație adecvată pentru o astfel de încălcare, existența unei jurisprudențe relevante „clare și complete” în această privință — cu alte cuvinte, a ști dacă problemele ridicate sunt similare cu cele deja soluționate de Curte în cauze anterioare —, modalitățile de remediere pe care guvernul pârât intenționează să le ofere reclamantului și chestiunea dacă aceste modalități permit înlăturarea consecințelor unei presupuse încălcări.

În cazul în care Curtea este convinsă de răspunsurile date la întrebările de mai sus, verifică îndeplinirea condițiilor prevăzute la art. 37 § 1 lit. c) și la art. 37 § 1 *in fine* din Convenție (și

anume, că nu se mai justifică examinarea în continuare a cererii în întregime sau în parte și că respectarea drepturilor omului nu impune examinarea în continuare a cererii). Dacă sunt îndeplinite aceste condiții, atunci decide să radieze cererea de pe rol în întregime sau în parte.

În acest scop examinează cu atenție angajamentele asumate de Guvern în declarația sa unilaterală și, după caz, interpretează conținutul acestora în lumina jurisprudenței sale (*Jeronovičs*, citată anterior, pct. 64, precum și trimiterile citate).

22. În primul rând, Curtea observă că a constatat deja încălcări ale art. 8 din Convenție în cauze în care reclamantii nu aveau nicio posibilitate de a contesta, în lumina noilor probe biologice, stabilirea paternității printr-o hotărâre judecătorească definitivă (*Ostace împotriva României*, nr. 12.547/06, pct. 52, 25 februarie 2014, *Paulík împotriva Slovaciei*, nr. 10.699/05, pct. 46, CEDO 2006-XI și *Tavli împotriva Turciei*, nr. 11.449/02, pct. 36, 9 noiembrie 2006). Prin urmare, prezenta cauză urmează jurisprudența consacrată a Curții.

23. Curtea reamintește că în Hotărârea *Ostace* menționată anterior, în care faptele erau similare cu cele din prezenta cauză, a concluzionat că nu se asigurase un echilibru just între interesele reclamantului și cele ale societății și că, prin urmare, sistemul juridic intern nu garantase în mod adecvat „respectarea vieții private” a reclamantului (*Ostace*, citată anterior, pct. 52). În Cauza *Paulík*, citată anterior, Curtea a reținut, pe de altă parte, în cadrul examinării cererii de reparație echitabilă formulate de reclamant, că, în temeiul articolelor relevante din Codul de procedură civilă, procesul civil putea fi redeschis atunci când Curtea constata o încălcare a drepturilor reclamantului garantate de Convenție, când consecințele încălcării erau grave, iar acordarea unei reparații echitabile nu era suficientă pentru repararea acestora (*Paulík*, citată anterior, pct. 72).

24. Curtea observă că ceea ce a sancționat în temeiul art. 8 din Convenție în hotărârile referitoare la chestiuni juridice similare celor ridicate în speță a fost imposibilitatea persoanelor în cauză de a repune în discuție, pe baza unor noi probe biologice, stabilirea judiciară a paternității cu privire la copii care au devenit majori între timp, în cazuri în care realitatea biologică nu corespundea realității sociale. Consideră că, atunci când se constată încălcarea din acest motiv a art. 8 din Convenție, existența unei căi legale care permite persoanei în cauză să obțină redeschiderea procedurii interne constituie, în principiu, o soluție adecvată, deseori chiar cea mai potrivită, pentru a pune capăt încălcării și a înlătura efectele acesteia.

25. Curtea consideră că același lucru trebuie să fie valabil și în situații precum cea din speță, în care obiectivul urmărit de reclamant prin sesizarea Curții cu cererea sa era acela de a obține redeschiderea procedurii interne (*supra*, pct. 18). Prin urmare, este necesar să se examineze dacă reclamantul dispune de o cale judiciară pentru a obține redeschiderea procedurii interne pe baza unei declarații unilaterale.

26. În acest context, Curtea observă că art. 509 alin. (1) pct. 10 din Codul de procedură civilă prevede posibilitatea de a obține revizuirea unei hotărâri definitive atunci când Curtea a constatat o încălcare a drepturilor sau libertăților fundamentale datorată unei hotărâri judecătorești și când consecințele acestei încălcări sunt grave și persistente (*supra*, pct. 13). În acest text nu se menționează posibilitatea de a obține redeschiderea procesului civil pe baza unei decizii de radieră a unei cauze de pe rol, indiferent dacă este vorba de o soluționare amiabilă la care ar ajunge părțile sau de o declarație unilaterală. Guvernul nu a prezentat exemple de hotărâri pronunțate de instanțele naționale care ar putea demonstra că acestea din urmă deschid proceduri civile interne pe baza deciziilor prin care Curtea radiază o cauză de pe rol. În sfârșit, Curtea observă că nu se menționează în declarația unilaterală prezentată de Guvern niciun angajament din partea acestuia care să permită

redeschiderea procedurii, în cazul în care reclamantul dorea acest lucru.

27. Curtea consideră că în cauză nu se poate stabili cu suficientă certitudine că reclamantul ar putea obține redeschiderea procedurii interne în cazul în care Curtea ar decide să accepte declarația unilaterală a Guvernului și să radieze cererea de pe rol. În special, nu exclude că reclamantul ar avea nevoie, pentru a putea solicita, dacă este cazul, revizuirea deciziei în discuție a curții de apel, de o hotărâre a Curții în care se constată în mod explicit încălcarea art. 8 din Convenție (a se vedea, *mutatis mutandis*, *Hakimi împotriva Belgiei*, nr. 665/08, pct. 29, 29 iunie 2010, *Rozhin împotriva Rusiei*, nr. 50.098/07, pct. 23, 6 decembrie 2011, și *Vojtěchová împotriva Slovaciei*, nr. 59.102/08, pct. 2—28, 25 septembrie 2012).

28. În lumina celor de mai sus, Curtea admite argumentul prezentat de reclamant. Prin urmare, nu poate concluziona că nu mai este justificată continuarea examinării cererii. Mai mult, respectarea drepturilor omului, astfel cum sunt definite în Convenție și în protocoalele la aceasta, obligă la continuarea examinării cauzei. Astfel, trebuie respinsă cererea Guvernului având scopul de a radia cererea de pe rol în temeiul art. 37 din Convenție.

B. Cu privire la admisibilitate

29. Curtea reamintește că stabilirea relației juridice dintre un tată și fiul său prezumtiv se încadrează în sfera „vieții private” a persoanei în cauză (*Ostace*, citată anterior, pct. 30, și *Iyilik împotriva Turciei*, nr. 2.899/05, pct. 23, 6 decembrie 2011). Prin urmare, art. 8 din Convenție se aplică faptelor speței.

30. Constatând că cererea nu este în mod vădit nefondată și că nu prezintă niciun alt motiv de inadmisibilitate în sensul art. 35 din Convenție, Curtea o declară admisibilă.

C. Cu privire la fond

1. Argumentele părților

31. Reclamantul susține că nu beneficia de o cale legală în dreptul intern pentru a obține recunoașterea în justiție a faptului că nu este tatăl lui B.A.M., deși expertiza medico-legală care a putut fi realizată în 2013 cu consimțământul fiului său prezumtiv, devenit major, a exclus clar paternitatea acestuia.

32. Guvernul contestă argumentul reclamantului. Conform acestuia, refuzul de a autoriza redeschiderea procedurii era motivat de preocuparea de a asigura respectarea securității juridice.

2. Motivarea Curții

33. În speță, Curtea observă că, în 1972, la scurt timp după nașterea lui B.A.M., mama acestuia din urmă l-a acționat în justiție pe reclamant printr-o acțiune în stabilirea paternității. Această acțiune a fost admisă pe baza unor mărturii și a unei expertize medico-legale a grupelor sanguine care arăta că reclamantul putea fi tatăl biologic al copilului (*supra*, pct. 3).

34. Ulterior, în urma unei expertize medico-legale extrajudiciare, efectuată cu acordul lui B.A.M., care indica faptul că era exclus ca acesta să fie tatăl său biologic (*supra*, pct. 8), reclamantul a solicitat revizuirea Deciziei din 23 martie 1973, bazându-se în special pe art. 322 pct. 5 din Codul de procedură civilă, care prevede posibilitatea de a redeschide o procedură atunci când imposibilitatea de a prezenta înscrisuri în cursul procedurii inițiale ține de un eveniment exterior voinței părților. Cererea reclamantului a fost declarată inadmisibilă de către instanțele naționale, pe motiv că nu era îndeplinită condiția conform căreia era obligatoriu ca înscrisurile respective să existe deja la momentul procedurii inițiale (*supra*, pct. 10).

35. Curtea constată că problema ridicată în prezenta cauză este similară cu cea pe care a întâlnit-o în Hotărârea *Ostace* menționată anterior. În această cauză a constatat o încălcare a art. 8 din cauza imposibilității ca reclamantul să obțină redeschiderea unei proceduri prin care a fost declarat tată al unui copil, deși între timp a reușit să obțină, cu consimțământul

copilului devenit major, o nouă probă biologică atestând că nu era tatăl acestuia din urmă (*ibidem*, pct. 43—45).

36. Totuși, ținând seama de observațiile formulate de Guvern, Curtea nu identifică niciun motiv pentru a se îndepărta în speță de concluzia la care a ajuns în Hotărârea *Ostace*. Consideră că, prin respingerea cererii de redeschidere a procedurii de stabilire a paternității copilului născut în afara căsătoriei, deși toate persoanele în cauză păreau să fie de acord cu stabilirea adevărului biologic privind filiația lui B.A.M. devenit major, pe baza unei probe științifice, inaccesibilă la data acțiunii în stabilirea paternității, autoritățile naționale nu au păstrat justul echilibru între interesele prezente (a se vedea, de exemplu, *Tavli*, citată anterior, pct. 36, și *Ostace*, citată anterior, pct. 45).

37. Prin urmare, în speță a fost încălcat art. 8 din Convenție.

II. Cu privire la aplicarea art. 41 din Convenție

38. Art. 41 din Convenție prevede:

„În cazul în care Curtea declară că a avut loc o încălcare a Convenției sau a protocoalelor sale și dacă dreptul intern al înaltei părți contractante nu permite decât o înlăturare incompletă a consecințelor acestei încălcări, Curtea acordă părții lezate, dacă este cazul, o reparație echitabilă.”

A. Prejudiciu

39. Reclamantul solicită 50.000 de euro (EUR) cu titlu de despăgubire pentru prejudiciul moral pe care consideră că l-a suferit.

40. Guvernul consideră că suma solicitată este prea ridicată având în vedere jurisprudența Curții în materie.

41. Curtea consideră că art. 509 din noul Cod de procedură civilă permite revizuirea unei hotărâri pronunțate în plan intern în cazul în care, ca în speță, Curtea a constatat încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale unui reclamant (a se vedea, *mutatis mutandis*, *Elisei-Uzun și Andonie împotriva României*, nr. 42.447/10, pct. 78, 23 aprilie 2019). Cu toate acestea, nimic din prezenta hotărâre nu trebuie să fie interpretat ca exprimând vreo opinie despre modul de soluționare a unei astfel de acțiuni (a se vedea, *mutatis mutandis*, *Călin și alții*

împotriva României, nr. 25.057/11, și alte două cereri, pct. 109, 19 iulie 2016). În plus, Curtea acordă reclamantului 5.000 EUR cu titlu de despăgubire pentru prejudiciul moral, plus orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit.

B. Cheltuieli de judecată

42. Reclamantul solicită 417,50 EUR reprezentând cheltuieli pentru onorariul avocatului efectuate de acesta în cadrul procedurii de revizuire în fața instanțelor interne. De asemenea, solicită 333 EUR pentru cheltuielile efectuate în fața Curții cu onorariul avocatului și pentru cheltuielile cu corespondența efectuate pentru sesizarea acesteia. În sfârșit, solicită 210 EUR pentru costurile aferente expertizei genetice medicale. Aceste cereri sunt însoțite de documente justificative.

43. Guvernul susține că trebuie rambursate doar cheltuielile de judecată legate de constatarea de către Curte a unei încălcări. Adaugă faptul că chitanțele care atestă onorariile avocatului nu sunt însoțite de un centralizator cu numărul de ore lucrate.

44. În conformitate cu jurisprudența Curții, un reclamant nu poate obține rambursarea cheltuielilor de judecată decât în măsura în care se stabilește caracterul real, necesar și rezonabil al acestora. În speță, ținând seama de documentele aflate în posesia sa și de criteriile menționate anterior, Curtea consideră rezonabil să acorde reclamantului suma de 750 EUR cu titlu de cheltuieli de judecată pentru procedura internă și pentru procedura în fața Curții, plus orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit.

C. Dobânzi moratorii

45. Curtea consideră necesar ca rata dobânzilor moratorii să se întemeieze pe rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, majorată cu trei puncte procentuale.

PENTRU ACESTE MOTIVE,

În unanimitate,

CURTEA:

1. respinge cererea Guvernului având scopul de a radia cererea de pe rol;
2. declară cererea admisibilă;
3. hotărăște că a fost încălcat art. 8 din Convenție;
4. hotărăște:

a) că statul pârât trebuie să plătească reclamantului, în termen de trei luni de la data rămânerii definitive a hotărârii, în conformitate cu art. 44 § 2 din Convenție, următoarele sume, care trebuie convertite în moneda statului pârât la rata de schimb aplicabilă la data plății:

- (i) 5.000 EUR (cinci mii de euro), plus orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit, pentru prejudiciul moral;
- (ii) 750 EUR (șapte sute cincizeci de euro), plus orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit de reclamant, pentru cheltuielile de judecată;

b) că, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, aceste sume trebuie majorate cu o dobândă simplă, la o rată egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu trei puncte procentuale;

5. respinge cererea de acordare a unei reparații echitabile pentru celelalte capete de cerere.

Redactată în limba franceză, apoi comunicată în scris la 30 iunie 2020, în temeiul art. 77 § 2 și § 3 din Regulament.

PREȘEDINTE
YONKO GROZEV

Grefier,
Andrea Tamietti

ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC
— Prețuri pentru anul 2021 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Valoare (TVA 5% inclus) — lei		
		12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	1.310	360	131
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	1.640		150
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	2.460		220
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	470		50
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	1.880		170
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	1.750		160
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	600		55
8.	Colecția Legislația României	500	130	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	800		75

NOTĂ:

Monitorul Oficial, Partea I bis, se multiplică și se achiziționează pe bază de comandă.

ABONAMENTE LA PRODUSELE ÎN FORMAT ELECTRONIC
— Prețuri pentru anul 2021 —

Produs	Abonamentul FLEXIBIL (Monitorul Oficial, Partea I + alte 3 părți ale Monitorului Oficial, la alegere)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	60	150	380	910	2.000	550	1.380	3.450	8.280	18.220
ExpertMO	100	250	630	1.510	3.320	1.000	2.500	6.250	15.000	33.000

Produs	Abonamentul COMPLET (Monitorul Oficial, Partea I + toate celelalte părți ale Monitorului Oficial)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	70	180	450	1.080	2.380	650	1.630	4.080	9.790	21.540
ExpertMO	120	300	750	1.800	3.960	1.200	3.000	7.500	18.000	39.600

Colecția Monitorul Oficial în format electronic, oricare dintre părțile acestuia	100 lei/an
--	------------

Prețurile sunt exprimate în lei și conțin TVA.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul www.expert-monitor.ro, unde puteți aplica online comanda.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.73, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

